

林茲大學返國報告書

26-1 學校簡介

林茲大學位於奧地利第三大城林茲 Linz，雖然是第三大城，但其實城裡的氣氛非常的平靜且溫暖，反而沒有繁華熱鬧的感覺。學校則是位在兩條捷運站的最底站，距離市中心約有二十五分鐘的車程。雖然初來乍到時覺得有些不便，但生活機能已是相當完善，在宿舍及學校附近就有三間不同規模的超市，但部分的生活必需品都可以在那裏找得到。

在林茲大學，大部分的交換生都是住在 Raab Heim，第一天剛到時，我還以為我住的是飯店，非常的乾淨和舒適，每兩個禮拜也都會有人來幫忙打掃房間及換床單，非常的方便。而宿舍則是距離學校約十幾分鐘的路程，沿途會經過一間國際學校，每天早上都會看到小朋友們在草地上踢足球或嬉戲，偶而下雪，也會堆堆雪人，或是打打雪仗，他們是這麼的純真和快樂，也是我每天去上課的動力之一。

26-2 國外研修之課程學習（課內）

這學期我除了有選修德文課外，其他課程大部分是和文化有關。既然能和不同國家來的學生一同上課，何不把握這樣的機會，了解一些台灣學不到的東西。其中，我最喜歡的課是 Cross Cultural Management。

這堂課為密集式課程，總共三次小考及兩次作業，小考成績採兩次較高者做計算。課堂上除了講授外，每次上課教授都會帶一些活動來融入課程，活動也多是以小組方式做進行。

在第一堂課，教授就以國籍及洲別將大家分散至四組。每組約四到五人，我們要在背景相差巨大的彼此間，找出相似及相反的各十點，並討論將來在合作上可能遇到的問題及該如何解決，這在之後課程上的活動中，扮演了相當重要的角色。提前了解不同國家做事的方法及個人習慣，避免了許多不必要的衝突，及增加做事的效率。

其他的活動還有像是，如何用積木蓋出最高的建築。看似簡單的活動，其實背後影藏了很多秘密。當活動進行完後，我們討論了每個人在這項任務中各扮演了甚麼角色，有的是領導者，有的是服從者。我們也觀察到每一組在建構上，都有不同的做法，有的著重在把基礎打穩，有的採取高風險，這不僅取決於團隊的組成，誰在團隊中擔任領導的角色也造就了不一樣的成果。

這堂課的教授是個相當有包容力，及對文化開放的人。由於她曾在中國待過相當長一段時間，她了解東方學生在表達上相對內向，在學期的一開始，她便表示如果有人不敢在課堂中主動發言，可以私下跟她說，她便可在課堂中協助我們或帶領我們談論的方向。教授更希望每個人能踴躍表達自己的意見，並非常重視文化交流，她鼓勵每個人能在課間休息時，能和不同國籍的人聊聊，了解不一樣的習慣及文化，並用加分的方式讓每個人能將這些討論和全班分享。

26-3 國外研修之生活學習（課外）

除了學校的課程外，校內的 ESN 組織也幾乎在每個月都有為交換生舉辦活動。除了有帶我們到奧地利有特色但交通較難抵達的城市外，也在校內協助我們更融入彼此，有機會和不同圈子的人交流。

其中，我最喜歡的是每一次的 Stammtisch。這個活動是由各洲或較類似文化的交換生，煮家鄉菜給其他交換生吃。有分為母語為英語者、歐洲組、奧地利組等等，而台灣當然是分到亞洲組了。在下課後的三個小時內，要煮出一百多人份的料理，每個人各自負責不同的菜餚，有蛋餅、綠豆湯、地瓜球、肉燥飯等，這對於久未嘗到台灣料理的我們，實為感動。

而這個活動的意義更是在於交流，讓大家都品嘗到最道地的料理。在品嘗完料理後，有些組別

也會帶來一些表演，我們在那次的活動中，則是由一位台大雜耍社的學生，自願表演了非常高難度的扯鈴表演，連從小就有玩扯鈴的我們，也對他的技巧嘆為觀止，對其他交換生來說，他更是獲得如雷般的掌聲。而在參加西班牙為母語的同學辦的 Stammtisch 時，不但嘗到台灣少見的道地墨西哥捲餅，他們熱情地載歌載舞更是讓我印象深刻。

26-4 交換/研修之具體效益（請條列式列舉）

- (1) 更深入了解當地文化，這是短期旅行做不到的事。
- (2) 能發現當地隱藏美食及店鋪。
- (3) 認識當地及來自不同國家的人，拓展人脈和世界觀。
- (4) 用不同的上課方式，更促進學習的樂趣。
- (5) 和不同文化的人合作，能學到不同的觀點及想法，以及要有能力適應不同的做事方式。
- (6) 語言能力的提升。
- (7) 適應全然不同的生活，獨自處裡發生各個大大小小的狀況。

26-5 感想與建議

Being an exchanged student for five months in Austria, I have gained more than enough. Most of them I learned from my daily life, by observing and experiencing. This is an absolutely amazing adventure, and I believe I will miss everything I met. I thought these months would look like a dream for me in the future, but on the contrast, it isn't like a dream that I keep going my life with nothing change after waking up; I do learn and grow, broadening my horizons.

I recorded my life three or four times per week when I was in Austria, so there were so many things that I would like to share. The following is what impressed me the most.

Adopt a local- or let the local adopt you

During the five months in Austria, I would say playing sports is one of the easiest ways to attach locals. I met a guy in table tennis room. He had been an exchanged student in Taiwan, so that was a good opportunity to exchange and discuss some experience. He told me that Taiwanese traditional food was what he missed the most. I was surprised that he even liked some that were rejected by most of the westerners, including of stinky tofu. He also compared Taipei and Beijing, because he had spent some time in China as well. It was interesting to know how Taiwan looked like in an Austrian's eye. I could always find something that I'd never noticed before. "I think the desserts in Austria are too sweet for you guys." He said. "Absolutely!" I yelled. I believe you can't find any this kind of information in a tour guide book. Only those that have been lived or stayed in a country for a while know, and this is what inspires communication and intimate two people from different worlds.

I also shared about how Austria looked from me. One of the things that touched me the most in Austria was the education. I had abundant of discovers of difference between Taiwan and Austria. For instance, Austria students study in a purpose-oriented manner, meaning they know what and why they learn. However, due to social value system and high pressure in high school, there are many Taiwanese college students study bachelor degree just for getting a diploma. Or, there is a great deal of discussions in Austria courses, but Taiwanese tend to have a class in

lecture. The Austrian guy also told me that it is really impolite to be unpunctual in class, so most of the Austrian students have a tendency of reaching a classroom 15 minutes to 30 minutes before a course begin.

Recognition

After interacting with people from other countries, I found out how much Taiwanese need recognition. We are too unconfident to believe in ourselves. We always need assurance from others of our own worth. The fact shows on ample of fields, such as choosing a major or career, every day dressing, and so on.

Take speaking English for instance. When I talked with westerners, I always said that I am poor at English. I did think so, because I can't speak and write as fluent as a native speaker, which however is something hard and not necessary. To improve my English, I found Shannon, who was also an exchanged student but came from United States, to do "culture exchanged". In the first meeting, I shared some reactions or wordings that most of the Taiwanese will present in their daily lives. I also mentioned that I was not confident in my English level.

"Actually, you are pretty good at it!" This was what I received. I knew American were used to speak in a positive way, so I thought maybe she just wanted to be polite or tried to encourage me. However, this situation happened again and again. I was not only replied by American in this sentence, but also French, Czechish, Italian. Plus, I discovered that as I had a chat with Europeans, some of them were really confident in their English ability, but actually there were still some mistakes on grammars and pronunciation. I started to think why. What caused the different behaviors?

I would say "recognition" was what I found. As what I mentioned in the beginning, we believed one's value are based on others' compliments, instead of identification, which often leads to lack of confidence, too cares about how others' see us, or blindly pursuing.

I should be pride of myself of speaking a foreign language, and I'll start to believe myself now!



➤Asian Stammtisch

由亞洲學生煮飯及表演給其他國家的人，當中有台灣人、韓國人、泰國人、華裔加拿大人及越南裔捷克人。